STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 12 мая 2014

ГУБЕРНАТОР КУОМО(CUOMO) ПОДПИСАЛ ЗАКОН О СОЗДАНИИ В СТРАНЕ САМОЙ НАДЕЖНОЙ ПРОГРАММЫ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩЕЙ ПОДДЕРЖКУ ЧАСТНЫМ ПРЕДПРИЯТИЯМ, ВЛАДЕЛЬЦАМИ КОТОРЫХ ЯВЛЯЮТСЯ ВЕТЕРАНЫ ВОЙНЫ

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) утвердил Закон о частных предприятиях, находящихся во владении инвалидов военной службы, тем самым, устанавливая для данных компаний шестипроцентную долю в участии на основе государственных контрактов в дополнение к другим мерам, направленным на поддержу инвалидов военных компаний.

Согласно законодательству, в рамках Управления общего обслуживания, которое будет курировать программу и проводить сертификацию законных компаний, создается Отдел по развитию частных предприятий, находящихся во владении инвалидов военной службы. Доля федерального правительства в заключённых контрактах с предприятиями, владельцами которых являются инвалиды военной службы, составляет три процента. Ни один штат страны не предлагает подобную надежную программу, которая включала бы в себя резервационные фонды для малого частного бизнеса.

«Сегодня Нью-Йорк принимает на себя нашу обязанность почтить службу и самопожертвование инвалидов военной службы, которые служат государству и поднимают нацию на более высокий уровень", заявил Губернатор Куомо (Cuomo). «Этот новый закон устанавливает амбициозную и действенную цель, направленную на предоставление более активного участия предприятиям, принадлежащим инвалидам войны, в государственных контрактах, а также по праву воздает почести заслугам наших героев. Мы гордимся тем, что лидируем по штатам в этой амбициозной программе, и, таким образом, Нью-Йорк по-прежнему стремится восстановить истинную справедливость. Я выражаю признательность членам Законодательного органа штата, которые упорно поработали над созданием этого нового закона».

Соруководитель Сената Дин Г. Скелос (Dean G. Skelos) сказал: «Подписывая этот закон, губернатор Куомо (Cuomo) помогает штату Нью-Йорк пройти на шаг вперед, обеспечивая, тем самым, наших героев льготами, поддержкой и экономическими возможностями, в которых они нуждаются и которые они заслуживают. Я высоко оцениваю деятельность сенатора Болла (Ball), который является главным голосом ветеранов по всему штату, за его неустанную и неумолимую работу над этим вопросом».

Russian

Соруководитель Сената Джефф Клейн (Jeff Klein) сказал: «Этот закон демонстрирует дань Нью-Йорка, оказанную нашим ветеранам, гарантируя, что храбрые представители и представительницы нашей страны могут процветать в условиях современной экономики. Я аплодирую Губернатору Куомо (Cuomo) за подписание этого закона. Таким образом, наш штат продолжает занимать лидирующие позиции в обеспечении возможностей работы предприятий, принадлежащих инвалидам войны.»

Спикер Шелдон Силвер (Sheldon Silver) заявил: «Поддержка наших ветеранов всегда являлась одним из главных приоритетов работы Государственного Собрания. Мы никогда не должны забывать о жертвах, которые они принесли, служа нашей Родине. По этому законодательству мы предпринимаем реально ощутимые меры по созданию экономических возможностей для ветеранов, чтобы они могли процветать здесь, в нашем великом государстве. Это дань ветеранам за то, что они защитили наше государство и нашу свободу».

Сенатор Грег Болл (Greg Ball) сказал: «Одна эта мера сделает намного больше того, что мы уже сделали или сделаем, чтобы побороть высокий уровень безработицы среди ветеранов и изменить тенденции, наблюдающиеся в этой сфере. Вместе с тем, помимо создания рабочих мест, речь идет о спасении жизней и борьбе при помощи предоставления рабочей занятости с эпидемией самоубийств, которая распространена среди ветеранов. На протяжении долгих лет мы боролись за установление данного положения. Я также хочу искренне поблагодарить Губернатора Куомо (Cuomo) за его поддержку и продолжение демонстрации дани уважения нашим героям. Следует четко понимать, что это не просто рекламный проект, это новая открывающаяся возможность, как для работника, так и для работодателя. У этих мужчин и женщин как раз уже имеется такой набор профессиональных навыков, которые нам весьма необходимы на рабочем месте, кроме того, честность в деловых отношениях, в которой мы отчаянно нуждаемся в залах заседаний совета директоров. Те же качества, которые делают этих людей жизненно необходимыми, когда речь идет о защите наших свобод, точно также выделяют их на фоне всех нас, когда они управляют своим собственным бизнесом и создают рабочие места. Вот чего могут достичь хорошие люди, когда они забывают о политике и просто сосредоточиваются на занятии правильными вещами. Скажем же «браво» всем участникам этого процесса!»

Член Законодательного собрания Феликс В. Ортис (Felix W. Ortiz) заявил: «Сегодня принятие этой программы Контракта с ветеранами, целью которой является предоставление 6% государственных контрактов инвалидам войны, позволит военнослужащим Нью-Йорка узнать, что самопожертвование и вклад, сделанный во имя безопасности нашей Родины, признаются и высоко оцениваются. Давать возможность нашим ветеранам улучшить свои экономические возможности, как только они переходят к гражданской жизни, является одним из способов погашения нашего долга по отношению к ним. Ради этих храбрых мужчин и женщин, которые вернулись домой с тем же духом, который они так превосходно несли в себе во время военной службы, мы можем и должны стимулировать их же собственный интерес в управлении частным малым бизнесом. Наши ветераны заслужили это контрактное предпочтение, и я горжусь тем, что являюсь одним из инициаторов этого законодательства».

Russian

Каждый год штат предоставляет населению штата Нью-Йорк товары и услуги, стоимость которых исчисляется миллиардами долларов. Расширение экономических возможностей в контексте мощной покупательской способности на уровне штата - это лишь один из множества способов выражения благодарности ветеранам, (частично) утративших трудоспособность после прохождения доблестной службы во имя нашей страны, и обеспечения их интеграции в экономику штата.

Губернатор Куомо (Cuomo) одним из приоритетов работы своей администрации сделал предоставление помощи в обеспечении занятости ветеранов. Предложенная им инициатива «Опыт имеет значение» (Experience Counts) обеспечивает трансформацию навыков и опыта, приобретенных ветеранами на военной службе, в возможности для трудоустройства, а финансирование налоговых кредитов в размере 74 миллионов долларов обеспечивает стимул для предприятий, принимающих на работу безработных ветеранов, служивших в вооруженных силах после событий 11 сентября.

В Нью-Йорке проживают около 900 000 ветеранов, 72 % которых проходили военную службу в периоды военных конфликтов.

Информация о программе, включая контактную форму о предприятиях, которые могут быть предоставлены для начала процесса сертификации, а также список часто задаваемых вопросов можно найти на сайте veterans.ny.gov/business. Предприятия могут связаться с Управлением общего обслуживания (УОО) непосредственно по телефону 844-579-7570 или отправив письмо на электронный адрес veteransdevelopment@ogs.ny.gov.

УОО ведет активный поиск кандидата на должность Исполнительного директора по развитию предприятий, находящихся во владении инвалидами военной службы, который, в свою очередь, в масштабе штата будет отвечать за разработку и реализацию стратегического плана продвижения предприятий, задействованных в программе, в том числе, за соблюдением контроля. Отдел будет оказывать помощь предприятиям, которые имеют право на получение надлежащей сертификации и возможности для участия в государственном обеспечении. В течение последующих 30 дней, будут завершены основные правила и принципы сертификации, а также будет создана новая организация.

Комиссар УОО Роун Дестито (Roann Destito), заявил: «Подписывая данный законопроект, Губернатор Куомо (Cuomo) направил мощное послание инвалидам войны. Если у вас малое частное предприятие, штат Нью-Йорк хотел бы, чтобы вы стали нашим партнером. Для меня является большой честью тот факт, что этот отдел будет размещен в УОО; для обеспечения новых возможностей для этих достойных предприятий, мы очень надеемся на сотрудничество с Отделом по делам ветеранов и программой развития «Имперского штата» (Empire State)».

Эрик Дж. Гессе(Eric J. Hesse), директор Отдела по делам ветеранов штата Нью-Йорк, сказал: «Подписание сегодняшнего законопроекта демонстрирует твердую приверженность Губернатора

Куомо (Cuomo) к трудолюбивым ветеранам. Это законодательство откроет двери для малого бизнеса инвалидов военных действий, к тому же, для них данный проект представляет собой прекрасную возможность принять активное участие в некоторых из ежегодных государственных контрактов, сумма которых исчисляется до миллиардов долларов».

Даниэль Макдональд (Daniel MacDonald), президент и исполнительный директор компании Макдональд Инжиниринг (MacDonald Engineering), заявил: «Я чувствую, что Нью-Йорк сделал огромный шаг, поблагодарив моих коллег-ветеранов и приветствуя их возвращение домой. Благодаря новому законодательству мы будем иметь возможность убедиться в том, что ветераны обеспечены хорошей работой, которая помогает им поддерживать свои семьи. Спасибо Губернатору Куомо (Cuomo), сенатору Боллу (Ball), члену местного законодательного собрания Ортицу Ortiz), и всем тем, кто упорно работал над созданием данного проекта».

Командующий вооруженными силами штата Майкл Паскаль (Michael Pascal), Департамент по делам ветеранов зарубежных войн штата Нью-Йорк (Veterans of Foreign Wars Department of New York), заявил: «От имени более шестидесяти тысяч членов Департамента по делам ветеранов зарубежных войн штата Нью-Йорк, я хочу поблагодарить Губернатора Куомо (Cuomo) за поощрение данного законодательства. Приятно видеть, что руководство штата уделяет время для изучения и решения проблем, которые стоят перед ветеранами и семьями военнослужащих. Этот законопроект создает большой потенциал предприятиям инвалидов войны для дальнейшего сотрудничества со штатом. Ветераны зарубежных войн готовы оказать помощь нашему лидерству в предоставлении ветеранам того признания, которого они заслужили».

Кен Гавенор (Ken Governor), Государственный военачальник, Американский легион, Департамент Нью-Йорка, заявил: «Как крупнейшая организация ветеранов воинской службы, Американский легион, Департамент Нью-Йорка, благодарит штат Нью-Йорк за принятие этого закона в поддержку ветеранов-инвалидов в благодарность за их воинскую службу».

Грег Ринкли (Greg Rinckey), Эсквайр, Управляющий партнер, Талли Ринкли PLLC (Tully Rinckey PLLC), сказал: «Каждый год штат Нью-Йорк тратит миллиарды на товары и услуги. Зарезервированные 6% будут обеспечивать сохранение денежных средств в Эмпайр-стейт (Empire State), поддерживая тем самым инвалидов войны и поощряя инвестиции в малые предприятия. Это откроет дополнительные возможности, которые ранее были вне поля досягаемости для Талли Ринкли PLLC (Tully Rinckey PLLC) и других малых предприятий ветеранов войны, подобных нам. Остальные штаты, находящиеся на федеральном уровне, должны обратить пристальное внимание на то, что штат Нью-Йорк делает для ветеранов и малого бизнеса».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Russian